

Norway-Porsgrunn: Translation services

OJ S 60/2023 24/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Vigo IKS

National registration number: 998 283 914

Postal address: Kjølnes Ring 30

Town: PORSGRUNN

NUTS code: NO091 Vestfold og Telemark

Postal code: 3918

Country: Norway

Contact person: Trygve Gunnarshaug

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Innlandet fylkeskommune

National registration number: 920 717 152

Town: Hamar

NUTS code: NO020 Innlandet

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Viken fylkeskommune

National registration number: 921 693 230

Town: Sarpsborg

NUTS code: NO082 Viken

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Oslo kommune

National registration number: 976 820 037

Town: Oslo

NUTS code: NO081 Oslo

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Vestfold og Telemark fylkeskommune

National registration number: 821 227 062

Town: Skien

NUTS code: NO091 Vestfold og Telemark

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Agder fylkeskommune

National registration number: 921 707 134

Town: Arendal

NUTS code: NO092 Agder

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Rogaland fylkeskommune

National registration number: 971 045 698

Town: Stavanger

NUTS code: NO0A1 Rogaland

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Vestland fylkeskommune

National registration number: 821 311 632

Town: Bergen

NUTS code: NO0A2 Vestland

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Møre og Romsdal fylkeskommune

National registration number: 944 183 779

Town: Molde

NUTS code: NO0A3 Møre og Romsdal

Country: Norway

E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Trøndelag fylkeskommune
National registration number: 17920632
Town: Steinkjer
NUTS code: NO060 Trøndelag
Country: Norway
E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Nordland Fylkeskommune
National registration number: 964 982 953
Town: Bodø
NUTS code: NO071 Nordland
Country: Norway
E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.1. Name and addresses

Official name: Troms og Finnmark fylkeskommune
National registration number: 922 420 866
Town: Vadsø
NUTS code: NO074 Troms og Finnmark
Country: Norway
E-mail: trygve.gunnarshaug@vigoiks.no

Internet address(es):

Main address: <http://vigoiks.no>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tendsign.no/doc.aspx?Uniqueld=afzjlaltsw&GoTo=Docs>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tendsign.no/doc.aspx?Uniqueld=afzjlaltsw&GoTo=Tender>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Framework agreement for translation services, proofreading, and language vetting for Bokmål, New Norwegian, Sami, etc.

Reference number: 23/6

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

The framework agreement is for language vetting, translation services, and proofreading in accordance with the universal design requirements. Tenderers must be able to offer this from Bokmål and New Norwegian, between Bokmål and New Norwegian, and Sami.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 3 500 000,00 NOK

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: NO091 Vestfold og Telemark

II.2.4. Description of the procurement

The framework agreement is for language vetting, translation services, and proofreading in accordance with the universal design requirements. Tenderers must be able to offer this from Bokmål and New Norwegian, between Bokmål and New Norwegian, and Sami.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

The contract can be extended for 12+12 months.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/04/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Norwegian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 20/06/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/04/2023 Local time: 12:01

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Merzell notice: <https://opic.com/id/afzjlaltsw>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Nedre Telemark Tingrett

Town: Skien

Country: Norway

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/03/2023